S

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

S/26460*
17 September 1993
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH/SPANISH

مجلس الأمن

مذكرة من رئيس مجلس الأمن

في الجلسة ٣٢٧٨ لمجلس الأمن، المعقودة في ١٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣، فيما يتصل بنظر المجلس في البند المعنون "المسألة المتعلقة بهايتي"، أدلى رئيس المجلس بالبيان التالي نيابة عن المجلس:

"يشجب مجلس الأمن العنف الذي اندلع مؤخرا في هايتي، لا سيما أحداث يومي ١١ و ١٢ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣، حيث اغتيل اثنا عشر شخصا على الأقل، من بينهم أحد أنصار الرئيس أريستيد البارزين أثناء قداس في الكنيسة.

"ويساور المجلس قلق بالغ إزاء هذه التطورات وإزاء وجود جماعات منظمة من المدنيين المسلحين في العاصمة تحاول عرقلة تولي الحكومة الدستورية الجديدة مهامها على الوجه السليم.

"ويرى مجلس الأمن أن من المحتم أن تتولى حكومة هايتي الدستورية مقاليد السيطرة على قوات الأمن في البلد، وأن يحاسب المسؤولون عن أنشطة جماعات المدنيين المسلحين المنظمة في جميع انحاء البلد، وبخاصة في مدينة بورت-أو-برانس، عن تصرفاتهم محاسبة شخصية، وأن ينحوا عن مناصبهم. كما يحث المجلس سلطات هايتي على اتخاذ تدابير فورية لتجريد تلك الجماعات من السلاح.

"ويدعو المجلس بقوة القائد الأعلى للقوات المسلحة، بصفته أيضا من الموقعين على اتفاق جزيرة غفرنرز، إلى الاضطلاع بمسؤولياته على الوجه الأكمل وذلك بكفالة الامتثال الفوري لاتفاق جزيرة غفرنرز نصا وروحا.

"ولسوف يعد المجلس السلطات العسكرية والأمنية في هايتي مسؤولة شخصيا عن سلامة جميع موظفي الأمم المتحدة في هايتي.

---

* أعيد إصدارها لأسباب فنية.

061093 061093 061093 93-54197

"وما لم تقم قوات الأمن بجهود واضحة وفورية للقضاء على المستويات الحالية من العنف والتخويف، وما لم تستوف المتطلبات آنفة الذكر، فلن يكون أمام مجلس الأمن من خيار سوى اعتبار أن السلطات المسؤولة عن النظام العام في هايتي لا تمتثل بنية صادقة لاتفاق جزيرة غفرنرز.

"ومن ثم فإنه إذا ما قام الأمين العام للأمم المتحدة، وفقا لقرار مجلس الأمن ٨٦١ (١٩٩٣) وبعد تلقي آراء الأمين العام لمنظمة الدول الأمريكية، بإبلاغ مجلس الأمن بأن هناك في رأيه عدم امتثال على نحو خطير ومستمر لاتفاق جزيرة غفرنرز، فإن مجلس الأمن سيعيد على الفور تطبيق ما يقتضيه الحال من التدابير المنصوص عليها في قراره ٨٤١ (١٩٩٣)، مع التشديد بوجه خاص على التدابير التي تستهدف من يعتبرون مسؤولين عن عدم الامتثال للاتفاق.

"ويؤكد المجلس مجددا أنه يتعين على جميع الأطراف في هايتي الامتثال لالتزاماتها بموجب اتفاق جزيرن غفرنرز، فضلا عن الالتزامات المنصوص عليها في المعاهدات الدولية التي تكون هايتي طرفا فيها وفي جميع قرارات مجلس الأمن ذات الصلة.

"ولسوف يرصد المجلس الحالة في هايتي عن كثب في الأيام القادمة".

- - - -